

CURRICULUM VITAE

ANGELA VALERIA PACE

nata a Catania, l'8 novembre 1963

via Veneto, 11

I-95030 – Massa Annunziata - Catania

Tel +39 095 6146644

Cell +39 393 4272109

e-mail anvpace@gmail.com

P.Iva 04937150870

Codice Fiscale PCANLV63S48C351H



ISTRUZIONE E FORMAZIONE

Maturità Scientifica conseguita nel 1982 presso il Liceo Scientifico statale "Principe Umberto di Savoia" di Catania.

Laurea in Scienze Politiche, indirizzo politico-internazionale, presso l'Università degli Studi di Catania, conseguita nell'anno accademico 87/88, con una tesi dal titolo "Fattori politici ed istituzionali che garantiscono la stabilità di governo nella Repubblica Federale Tedesca".

Laureanda in Lingue per la Comunicazione internazionale presso la Facoltà di Lingue di Catania (Seduta di Laurea Marzo 2012).

SPECIALIZZAZIONI

1992, iscrizione all'**albo dei traduttori (inglese e tedesco)** presso la Camera di Commercio di Catania.

1997-1999 **ZERTIFIKAT DEUTSCH ALS FREMDSPRACHE**, Grundstufe e Mittelstufe, presso il Goethe-Institut.

2003 **MASTER IN MARKETING, MANAGEMENT E COMUNICAZIONE**, presso la QSM Masterschool, Catania.

2011 **Laboratorio Traduzione editoriale inglese**, organizzato dall'Associazione Griò di Roma.

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

Ottima conoscenza delle **lingua inglese e tedesca** (sia scritta che parlata) grazie agli studi all'estero ed esperienze lavorative in Inghilterra e in Germania, buona

della lingua francese.

Ottime capacità relazionali ed organizzative in parte affinate negli anni, grazie a specifiche esperienze professionali

CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

Utilizzo dei sistemi informatici più diffusi, tra i quali Windows, pacchetto Office, Adobe, Outlook express, ecc.

ESPERIENZE LAVORATIVE

2007-2010 28 58 Security srl (ex La Celere Technology). **Responsabile delle Relazioni esterne, Comunicazione, traduttrice, interprete.**

Varie missioni all'estero, tra cui Hong Kong, USA, Germania, Francia, Turchia.

2005-2010 Traduttrice dall'italiano all'inglese e redattrice di articoli per la rivista "**Sicilia, isola del tesoro**", edita dall'Osservatorio della Politica Turistica del Mediterraneo (OPTM) di Palermo.

Collaboratrice esterna della Tamaco srl di Palermo.

Missione in Australia in veste di **interprete**, nonché **responsabile dell'agenda incontri** in collaborazione con il consolato australiano di Milano

2000-2007 Gruppo La Celere. Relazioni esterne, PR, traduttrice interprete. Tra i vari compiti la redazione di contratti commerciali e di progetti in lingua inglese.

Varie missioni all'estero: Israele, Giappone, Spagna, Francia, Svezia, Inghilterra, Grecia, Turchia, Corea, Cina, Emirati Arabi.

1997-1998 Collaboratrice esterna della **EUROCREA CONSULTING SUD SRL** (Società di consulenza alle imprese). Responsabile dei rapporti con le istituzioni.

Responsabile organizzativo del convegno "**IL TURISMO COME FONTE DI RICCHEZZA ECONOMICA PER LA SICILIA. PROGRAMMI COMUNITARI E NUOVE OPPORTUNITÀ OFFERTE DALLA LEGGE 488/92**", tenutosi il 3 luglio 1988 a Palazzo Biscari.

1993 - 1997 Osservatorio Europa Mezzogiorno (Centro Studi e Ricerche co-finanziato dal Parlamento Europeo). Responsabile delle relazioni esterne (istituzioni comunitarie e nazionali), dell'informazione, traduttrice, interprete.

Tra le varie funzioni, la cura delle **relazioni esterne**, principalmente in lingua inglese, la redazione di testi divulgativi sulle attività comunitarie, la redazione e la traduzione di articoli

inerenti tali attività -pubblicati sui "**Quaderni d'Europa**", inserto speciale di *VIVERE (magazine mensile de LA SICILIA)*, curato dall'Osservatorio Europa Mezzogiorno-. Periodiche missioni a Bruxelles presso le direzioni generali della Commissione e gli uffici del Parlamento europeo.

1995 - 1997 Responsabile organizzativo del seminario "**LA POLITICA EUROMEDITERANEA. DAL CONFLITTO, AL CONFRONTO, ALL'INTEGRAZIONE**", (tenutosi allo Sheraton Hotel di Catania dal 19 e 20 ottobre) a cui hanno partecipato funzionari della Commissione europea, parlamentari europei, membri del Comitato delle Regioni, rappresentanti dei Paesi Terzi del Mediterraneo.

Avviamento in Italia dell'**Action Plan** per l'introduzione di servizi televisivi avanzati, (formato 16:9) lanciato dalla Commissione europea: i progetti finanziati in Italia dalla Commissione (1995 e 1996) sono stati promossi dall'Osservatorio Europa Mezzogiorno.

1994 Partecipazione al primo **Partenariat UE - Medio Oriente** organizzato dalla Commissione Europea, tenutosi al Cairo dal 6 all'8 dicembre.

Missioni a Bruxelles e Strasburgo

1991 Amburgo, Germania, responsabile relazioni internazionali per la **Tandem Import-export.**

1991-1992 Bergedorf, Germania, scuola di lingue **Language Center**, insegnante di italiano.

1990 Ufficio stampa del **Teatro Bellini** di Catania, addetta alle pubbliche relazioni.

Disponibile a viaggiare

Autorizzo al trattamento dei dati personali – D. Leg. 196/2003